

## ندوات:

ندوة ( علم المصطلح بين التأسيس ومعوقات الفعالية ) في جامعة سطيف 2 بالجزائر في 13-12 / 1 / 1434هـ، 26 / 27 / 11 / 2012م

ينظم: مخبر معجم المصطلحات اللغوية والبلاغية في التراث العربي حتى نهاية القرن السابع الهجري الندوة المغاربية الأولى حول: ( علم المصطلح بين التأسيس ومعوقات الفعالية).

### الديباجة:

لقد شهدت العلوم والفنون في القرون الأخيرة حركية دائبة في شتى وجوه النشاط البشري، وهو أمر إيجابي له انعكاساته في حياة الإنسان، غير أن استيعاب المنجز في كل فرع من فروع المعرفة لن يتأتى إلا بالإحاطة بأدبيات تلك العلوم أي بالمفاتيح التي تعد مداخل ضرورية للفهم والاستثمار كمرحلة أولى.

ولما كانت مداخل عمليات الإدراك والاستيعاب على هذا القدر من الأهمية توجه اهتمام الباحثين مع مطلع القرن الماضي إلى علم جديد يحمل على عاتقه مهمة صياغة نظرية عامة لوضع مصطلحات العلوم والفنون في معظم اللغات بغض النظر عن المجال المعرفي المقصود بالوضع والضبط، كما كان بالموازاة مع ذلك الاهتمام بإسقاطاتها في اللغة الطبيعية على مجال معرفي بعينه، من منطلق تواضع من مستوى ثان، فإذا كان للكلمات في اللغة العامة معان فإن للمصطلحات في اللغات الخاصة مفاهيم علمية دقيقة تعبر عنها.

وعلى الرغم مما حققه هذا العلم في بعض الدول من شهرة وإنتاجية، فقد ظلت عملية صياغة المصطلح في العالم العربي عموماً، وفي مجال المصطلحات اللسانية على وجه الخصوص تعاني تباطؤاً وتعثراً، الأمر الذي كان له تأثيره على تلقي المعرفة اللسانية وتلقيها في المؤسسات الجامعية؛ مما أوجد تعدداً مفهوماً متقارباً أحيانا ومتباعداً أحيانا أخرى.

من هذا المنطلق، ومن باب مجال اشتغال مخبر "معجم المصطلحات اللغوية والبلاغية في التراث العربي" وخصوصية موضوعات فرقه البحثية، ومن باب سد ما أمكن من خلل في هذا المجال جاءت فكرة تنظيم الندوة المغاربية الأولى تحت عنوان: "علم المصطلح بين التأسيس ومعوقات الفعالية" في محاولة للوقوف على الجهود التي تبذل هنا وهناك، وما يحد من حركيتها وفعاليتها.

### محاور الندوة:

- 1- المصطلحية المفهوم، النشأة وعلل التطور.
- 2- طبيعة الارتباط المعرفي بين علم المصطلح وبقيّة العلوم) علم المفردات، علم تطور دلالات الألفاظ، علم اللغة، المنطق، الإعلاميات، الإبيستيمولوجيا...)

3- النظرية العامة لعلم المصطلح، والمقاربات المنهجية الحديثة في الدراسة المصطلحية.

4- علم المصطلح وأصول وضع المعاجم.

5- علم المصطلح والمؤسسات الأكاديمية (مواقع المجامع اللغوية، المراكز والجمعيات المتخصصة، الجامعات والمعاهد المصطلحية.}

6- مشكلات وضع المصطلح اللساني العربي وتوحيده.

7- وجوه الكفاية الوصفية للغة العربية في إعداد المصطلح وتعميمه.

8- علم المصطلح ومعاجم المصطلحات اللسانية (نماذج وتجارب من التوحيد المعياري للمصطلحات اللسانية في العالم العربي: معاجم، لوائح اصطلاحية متخصصة، مسارد، مصطلحات خاصة).

9- المصطلحية والترجمة: أوجه الاتصال والانفصال.

- ترسل الملخصات والبحوث إلى إدارة المخبر عبر البريد الإلكتروني:

[Terminolab\\_2009@hotmail.fr](mailto:Terminolab_2009@hotmail.fr)

[Saoudi\\_abouzaid@yahoo.fr](mailto:Saoudi_abouzaid@yahoo.fr)

منسق الندوة: أ.د. / نوارى سعودي.

أ.د. / نوارى سعودي، جامعة سطيف. الجزائر.

\*\*\*\*\*

ندوة "المعاني المتوقعة/ غير المتوقعة في اللغات"، جامعة نانتيير - باريس، فرنسا (25-

26 يناير 2013)

الديباجة:

في إطار استكمال بناء إبستمولوجيا خاصة بالتقييس اللساني للمعنى في الأنساق اللغوية يدعو فريق البحث "GReG" سائر اللسانيين إلى دراسة المقاييس اللسانية الخاصة المرتبطة ببناء المعاني المتوقعة (attendues) والمعاني غير المتوقعة (inattendues)، أو خلاف المتوقع (contre-attendues)، أو المحددة بصفقتها مشتركات لفظية.

ومن محاور "المؤتمر الثالث لقياس المعنى":

- تحديد المسارات التي يقطعها المعنى، وأهمها: ظواهر الطباق، وتقييد المعنى والنفي.. ضمن مقارنة لسانية مَحْضَة بأبعاد نحوية وصرفية وتركيبية ودلالية وعرفانية وتطريزية وخطابية،
- تحديد دور التطريز في صيغ الإثبات،
- تحليل الصياغات اللغوية لأساليب السخرية، والفكاهة والبناء اللغوي للمضمرات،
- دراسة تعابير الأمثال والشعارات، وعدم التشكل التلقائي للمعنى (Xylolecte).

ترسل الملخصات والبحوث عبر البريد الإلكتروني:

[sekali@u-paris10.fr](mailto:sekali@u-paris10.fr)  
[anne.trevise@wanadoo.fr](mailto:anne.trevise@wanadoo.fr)

\*\*\*\*\*

ندوة "المصطلحية والمجالات المتخصصة، نحو مقاربات متعددة"، باريس 4، السوربون (18-19 يناير 2013)

ينظم هذه الندوة فريق البحث "الخطابات المتخصصة والمصطلحية" (CELTA)، مركز البحث في اللسانيات النظرية والتطبيقية، باريس 4، السوربون.  
من محاور هذا الملتقى:

- الدراسات المصطلحية التعاقبية،
  - الدروس المستخلصة من المقاربة المصطلحية الاختزالية (: النظرية العامة في المصطلحية)
  - دراسة المصطلحات الفضاضة، والمتعددة الدلالات،
  - دراسة المصطلحات المولدة عبر المجاز، وتحديد أصولها،
  - دراسة المصطلحية المرتبطة بالتداخل المصطلحي الناتج عن تداخل العلوم،
  - دراسة المصطلحات باعتبارها مفتاح معرفة تاريخ الفكر في مجال علمي محدد
- آخر موعد لتسلم الملخصات 30 أكتوبر 2012.  
تاريخ الإعلان عن قبول الملخصات 15 نوفمبر 2012

منسقة الندوة

السيدة كاثرين ريشش Catherine Resche  
العنوان الإلكتروني: [catherineresche@club-internet.fr](mailto:catherineresche@club-internet.fr)